

# Manuel d'utilisation

## MagniLink AIR - PC

**LVI Low Vision International GmbH**

|                        |                      |             |
|------------------------|----------------------|-------------|
| Hinterbrunnenstrasse 1 | Tél: 052 202 96 16   | info@lvi.ch |
| CH-8312 Winterberg     | Téléc: 052 202 96 15 | www.lvi.ch  |

**Fabricant: LVI Low Vision International**

|                  |                       |             |
|------------------|-----------------------|-------------|
| Verkstadsgatan 5 | Tél: +46 470-727700   | info@lvi.se |
| SE-352 46 Växjö  | Téléc: +46 470-727725 | www.lvi.se  |



## Table des matières

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 1   | À propos de LVI .....                            | 5  |
| 2   | Présentation de MagniLink AIR .....              | 6  |
| 3   | Information.....                                 | 7  |
| 3.1 | Réutilisation, installation et maintenance ..... | 7  |
| 3.2 | Nettoyage .....                                  | 7  |
| 3.3 | Consignes de sécurité .....                      | 7  |
| 4   | Ouverture du carton.....                         | 9  |
| 4.1 | Emballage .....                                  | 9  |
| 5   | Accessoires .....                                | 10 |
| 6   | MagniLink AIR Distance .....                     | 12 |
| 7   | Unité de commande.....                           | 14 |
| 7.1 | Connexion .....                                  | 14 |
| 8   | MagniLink PCViewer.....                          | 15 |
| 8.1 | Configuration minimale du système .....          | 15 |
| 8.2 | Configuration du système recommandée .....       | 15 |
| 8.3 | Installation du logiciel .....                   | 16 |
| 8.4 | Licence d'utilisation.....                       | 19 |
| 8.5 | Utilisation du logiciel.....                     | 20 |
| 8.6 | Mettre à jour le logiciel .....                  | 47 |
| 9   | Ergonomie de travail .....                       | 50 |
| 10  | Caractéristiques techniques .....                | 51 |
| 11  | Déclaration de conformité .....                  | 52 |



## 1 À propos de LVI

La société LVI Low Vision International AB fut fondée en 1978 et elle est reconnue comme l'un des fabricants mondiaux d'équipements destinés aux personnes souffrant de déficiences visuelles. Les nouveaux produits sont développés en étroite collaboration avec les utilisateurs et les professionnels du domaine de la réhabilitation visuelle. LVI est certifiée pour sa gestion de la qualité selon la norme ISO 9001 et elle est certifiée pour son management environnemental selon la norme ISO 14001.

Les informations contenues dans le présent guide d'utilisation ont été soigneusement vérifiées et sont considérées exactes. Cependant, LVI n'assume aucune responsabilité pour toute inexactitude éventuellement contenue dans ce guide d'utilisation. En aucun cas LVI ne pourra être responsable de dommages directs, indirects, spéciaux, exemplaires, fortuits ou consécutifs résultant d'un défaut ou d'une omission quelconque dans ce guide d'utilisation. Dans l'intérêt du développement continu des produits, LVI se réserve le droit d'apporter des améliorations à ce guide d'utilisation et aux produits qu'il décrit à tout moment, sans avis ni engagement.

## 2 Présentation de MagniLink AIR

Nous vous remercions d'avoir choisi ce système de caméra. Nous mettons tout en œuvre pour que vous soyez pleinement satisfait de votre choix de fournisseur et de ce dispositif d'aide à la lecture.

MagniLink AIR est une gamme de systèmes de caméras grossissantes conçues pour les personnes ayant une déficience visuelle. Le système est disponible avec plusieurs caméras différentes, qui peuvent être combinées de différentes manières. MagniLink AIR Uno combine une caméra à distance et une caméra de lecture. MagniLink AIR Duo offre une caméra à distance et une caméra de lecture. MagniLink AIR Distance est une caméra à distance qui se branche à un ordinateur via un câble réseau. Vous pouvez également connecter diverses caméras de lecture LVI au système. Le système offre des fonctionnalités, telles que la possibilité d'effectuer un panoramique et d'incliner la caméra, des paramètres de grossissement, la mise au point automatique, plusieurs couleurs artificielles, les paramètres des modes de lecture, de mise en miroir et à distance, entre autres choses. MagniLink AIR peut diffuser des vidéos sur un PC ou un Mac.



Les systèmes sont conformes à toutes les exigences de certification CE pour les dispositifs médicaux conformément au règlement de l'UE 2017/745.

## 3 Information

### 3.1 Réutilisation, installation et maintenance

L'appareil ne peut faire l'objet d'une révision et d'une préparation techniques que par une entreprise autorisée. La réutilisation ne peut être effectuée qu'après une inspection et un nettoyage/une désinfection appropriés.

### 3.2 Nettoyage

Avant toute opération de nettoyage et de maintenance de l'équipement, veuillez noter les points suivants :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon légèrement humide (et non humide) et un nettoyant/désinfectant conçu pour les moniteurs et les ordinateurs.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

### 3.3 Consignes de sécurité

- Si cet équipement a été déplacé d'un local froid dans un local chaud, de la condensation (humidité) peut se former à l'intérieur de l'équipement ou sur l'objectif de la caméra. Pour éviter les problèmes de condensation, l'appareil doit être installé dans le local au moins 30 minutes avant utilisation.
- Veuillez suivre les instructions du document intitulé « Assemblage et installation ».
- Rangez les câbles et les blocs d'alimentation en toute sécurité.
- LVI recommande la présence de deux personnes lors du montage de l'appareil au plafond.
- Assurez-vous que le système est installé correctement.
- Ne tirez pas le système ou ne vous y suspendez pas après l'installation.
- Veillez à éviter tout écrasement.
- Ne couvrez pas le système.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il a été exposé à l'eau ou à tout autre liquide. Les appareils endommagés ou mouillés sont susceptibles de provoquer des chocs électriques ou un incendie.

- Si le système nécessite un nettoyage, débranchez tous les câbles et utilisez un chiffon légèrement humide (non mouillé). Utilisez uniquement de l'eau ou un détergent destiné aux moniteurs et ordinateurs.
- Ne vous fiez pas à 100 pour cent aux résultats d'une conversion OCR, le moteur OCR est susceptible de mal interpréter le texte. Il est particulièrement important de garder cette recommandation à l'esprit lors du traitement d'informations sensibles comme les prescriptions médicales.
- N'effectuez aucun réglage supplémentaire même si l'appareil ne fonctionne pas normalement après avoir suivi les descriptions des fonctions. Débranchez le câble d'alimentation et contactez le personnel d'entretien ou le distributeur de votre appareil. Utilisez uniquement les pièces de rechange qui sont recommandées par LVI.

En cas de doute, nous vous invitons à contacter votre fournisseur.

#### AVERTISSEMENT



Ce produit est livré emballé dans un sac en plastique. Pour éviter tout risque de suffocation, gardez le sac hors de la portée des enfants et des nourrissons.

## 4 Ouverture du carton

Le système est livré dans un carton contenant les éléments suivants :

- Système de caméra
- Manuel de l'utilisateur
- Clé USB avec le logiciel

Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages externes avant d'ouvrir le carton. En cas de dommage, contactez le coursier pour signaler les dommages. Ouvrez le carton, sortez le MagniLink AIR et retirez les éléments d'emballage. Pour en savoir plus, reportez-vous au chapitre sur l'Installation.

### 4.1 Emballage

L'emballage de l'équipement contient les éléments suivants (LVI recommande de conserver l'emballage en cas de retour éventuel ou de transport du système) :

- Matériaux d'emballage (EPEL E)
- Carton ondulé
- Polyéthylène (LDPE4)

En ce qui concerne le tri et la collecte des matériaux d'emballage, veuillez contacter le département de collecte des emballages pour connaître les règles en vigueur dans votre municipalité.

Veuillez noter que ce produit et ses accessoires devront être recyclés comme déchets électroniques. Une batterie usagée doit être recyclée comme un déchet électronique.

## 5 Accessoires



La commande (MLAIR-A013) peut être utilisée pour contrôler le système si vous ne souhaitez pas le faire à partir de l'ordinateur.



L'unité de commande (MLAIR-A012) est utilisée si le système n'est pas connecté directement à un ordinateur. L'unité de commande contient un logiciel préinstallé et les caméras sont connectées au boîtier de commande, qui est à son tour connecté à un écran. Contient une commande portable



MagniLink Framegrabber (**MLAIR-A004**). Permet de transférer des images depuis une source vidéo externe (par exemple, un projecteur/tableau interactif) vers le logiciel.



Support de toit (**MLAIR-A014**). Utilisé si le plafond n'est pas pourvu de panneaux de 60x60 cm.



Text To Speech pour PC (**TTS-PC**) ou Mac (**TTS-MAC**).

## 6 MagniLink AIR Distance

La caméra à distance est connectée à l'aide du câble réseau inclus. La caméra à distance est disponible avec différents supports.



Support de table (MLAIR-DISTANCE).



Support de plafond (MLAIR-DISTANCE-C).



Support mural (MLAIR-DISTANCE-W).

## 7 Unité de commande

Permet de contrôler le système s'il n'est pas connecté directement à un PC. Livré avec un logiciel préinstallé.

L'unité de commande peut être fournie avec un supplément offrant la compatibilité PC. Elle peut être contrôlée à l'aide d'une commande portable, d'une souris ou d'un clavier.

L'unité de commande et le logiciel offrent une fonctionnalité d'écran divisé.

### 7.1 Connexion



Bouton Marche/Arrêt.

Allume et éteint le système.

Alimentation électrique

L'adaptateur secteur se branche ici.

USB 3.1

Permet de connecter le boîtier de commande, la souris, le clavier ou une caméra USB.

Son

Permet de connecter vos écouteurs.

HDMI

Permet de connecter un moniteur externe.

Ethernet

Permet de connecter une caméra à distance.

Thunderbolt 3

Similaire à USB 3.1, mais permet également de connecter un moniteur.

## 8 MagniLink PCViewer

MagniLink PCViewer est un programme informatique permettant d'afficher les images d'un système de caméra MagniLink. Ce programme peut contrôler les propriétés de la caméra telles que le niveau de grossissement, les couleurs artificielles et la luminosité. Si le système la prend en charge, l'OCR peut traiter un texte et le lire à haute voix grâce à la synthèse vocale (conversion de texte en parole). Le programme peut également partager l'écran de l'ordinateur avec le logiciel ZoomText ou SuperNova.

### 8.1 Configuration minimale du système

- Microsoft Windows 7.
- Carte réseau : Ethernet 10 Mbits/s.
- Processeur i3, 1 Go de RAM (32 bits)/2 Go de RAM (64 bits).

### 8.2 Configuration du système recommandée

- Microsoft Windows 10.
- Carte réseau : Ethernet 100 Mbits/s.
- Processeur i5 ou i7, 4 Go de RAM, carte graphique externe avec une mémoire intégrée de 512 Mo minimum.

LVI a testé le logiciel sur plusieurs ordinateurs sans rencontrer de problèmes. Il ne s'agit cependant pas d'une garantie que le système fonctionne sur chaque ordinateur répondant à ces spécifications techniques. Pour garantir la compatibilité, LVI recommande de tester le logiciel avec l'ordinateur sur lequel le système sera utilisé afin de garantir la compatibilité. Des performances informatiques plus élevées vont de pair avec des performances de caméra plus élevées.

## 8.3 Installation du logiciel

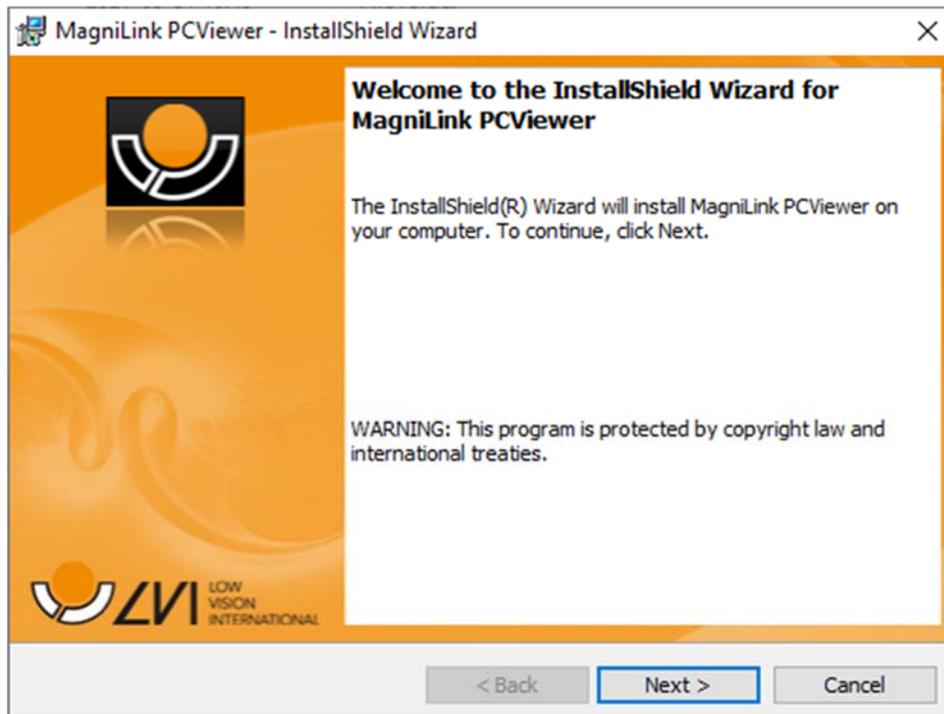
### REMARQUE



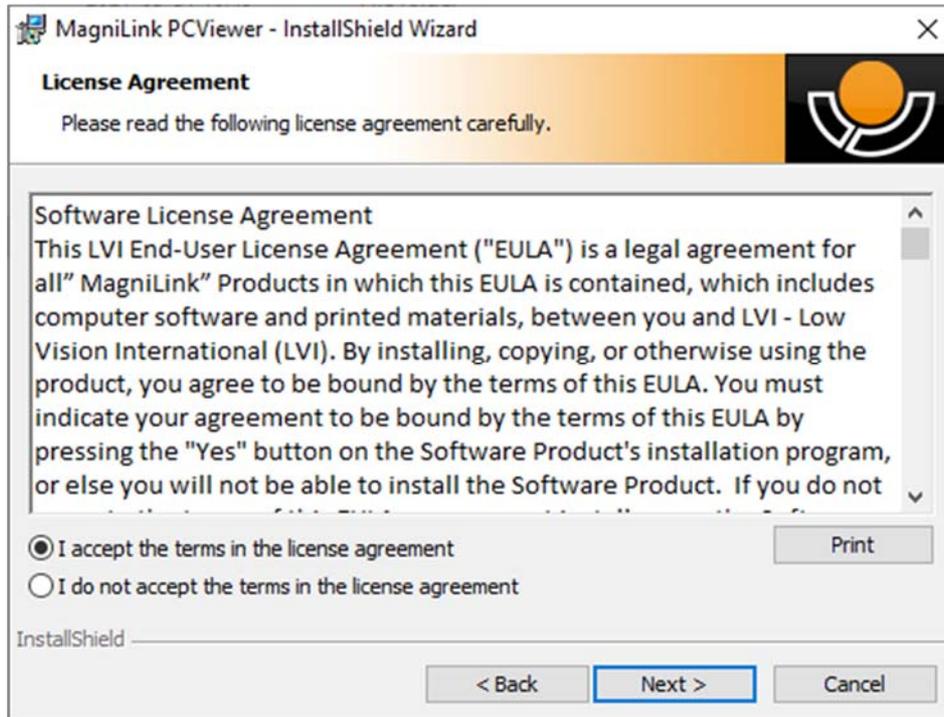
L'installation requiert des privilèges d'administrateur sur l'ordinateur concerné et s'exécute sur le compte utilisateur en cours d'utilisation.

Insérez la clé USB comportant le logiciel dans l'un des ports USB de l'ordinateur. Lancez l'installation en cliquant sur **Configuration** dans le dossier **MagniLink PCViewer**.

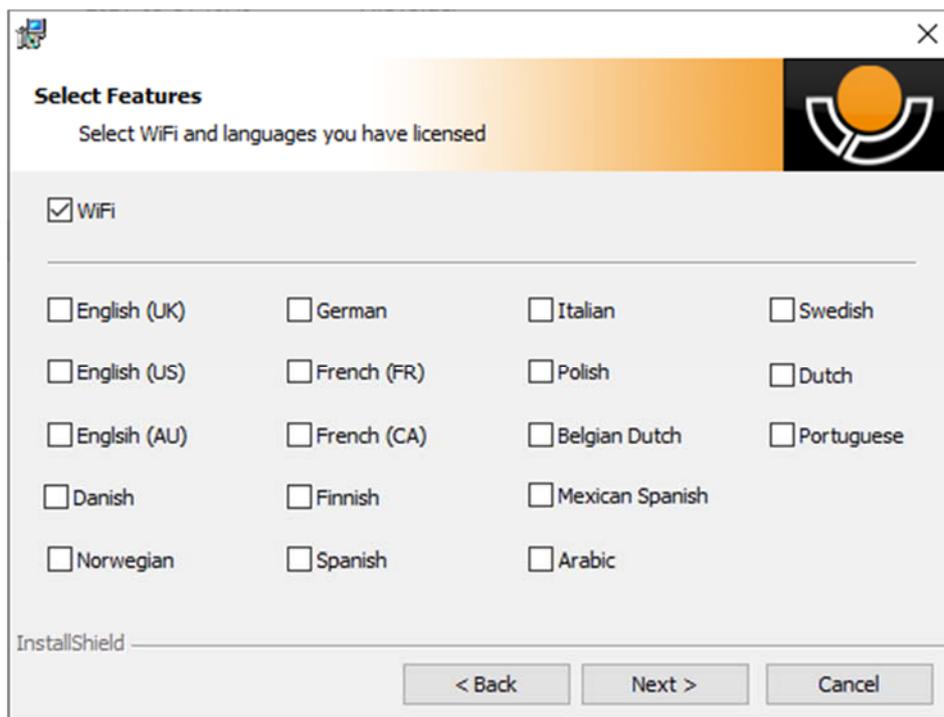
Lorsque le programme d'installation démarre, suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour terminer l'installation du logiciel ou reportez-vous aux instructions suivantes pour obtenir une description plus détaillée de l'installation.



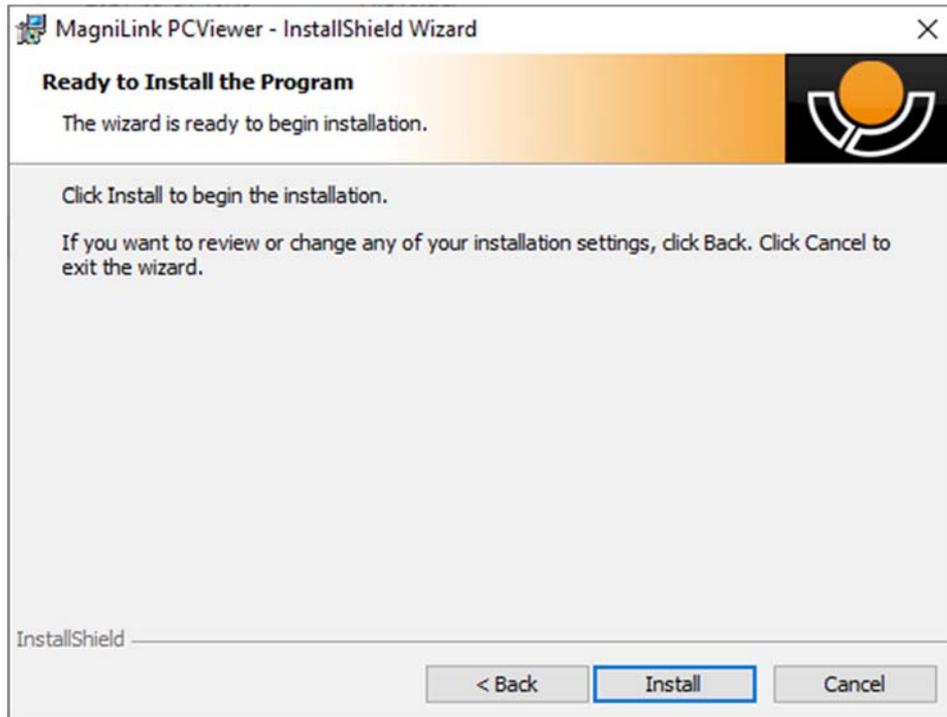
Sélectionnez **Next** (Suivant) dans la boîte de dialogue **Welcome to the InstallShield Wizard for MagniLink PCViewer** (Bienvenue dans l'assistant d'installation InstallShield de MagniLink PCViewer).



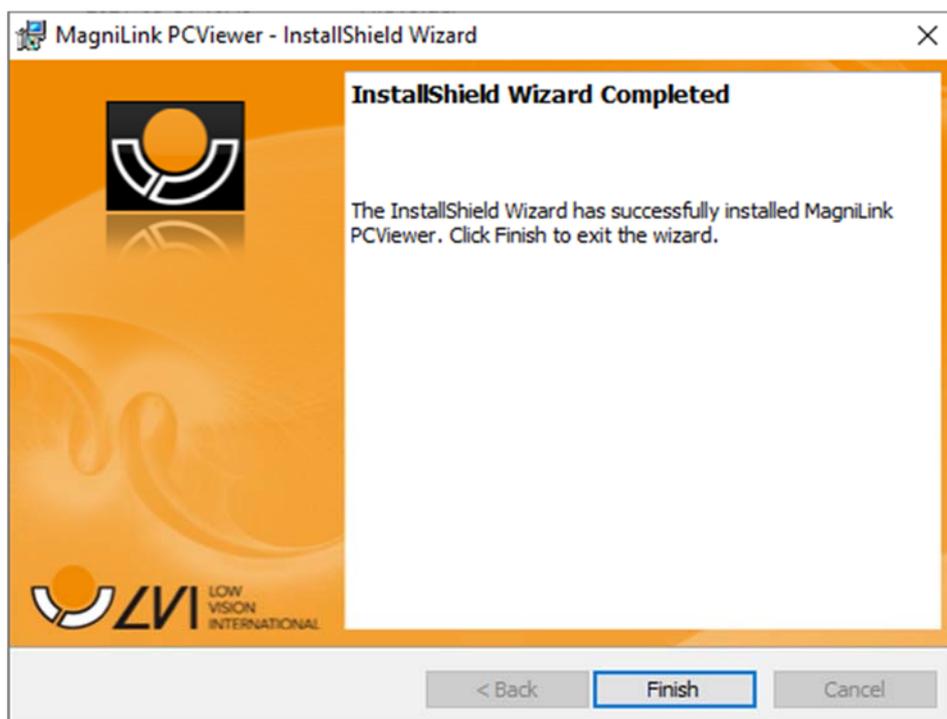
Veillez lire le texte sous **License Agreement** (Contrat de licence) et confirmez votre accord en sélectionnant **I accept the terms of the license agreement** (J'accepte les termes du contrat de licence), puis cliquez sur **Next** (Suivant) pour démarrer l'installation.



Cochez la case en regard de Wi-Fi. Si l'OCR est installée sur votre caméra, cochez la case des langues incluses à votre licence. Ne cochez pas une langue si l'OCR n'est pas installée pour cette langue. Cliquez ensuite sur **Next** (Suivant) pour poursuivre l'installation.



Sélectionnez **Install** (Installer) dans la boîte de dialogue **Ready to Install the Program** (Prêt à installer le programme).



Sélectionnez **Finish** (Terminer) dans la boîte de dialogue **InstallShield Wizard Complete** (InstallShield Wizard terminé).

## 8.4 Licence d'utilisation

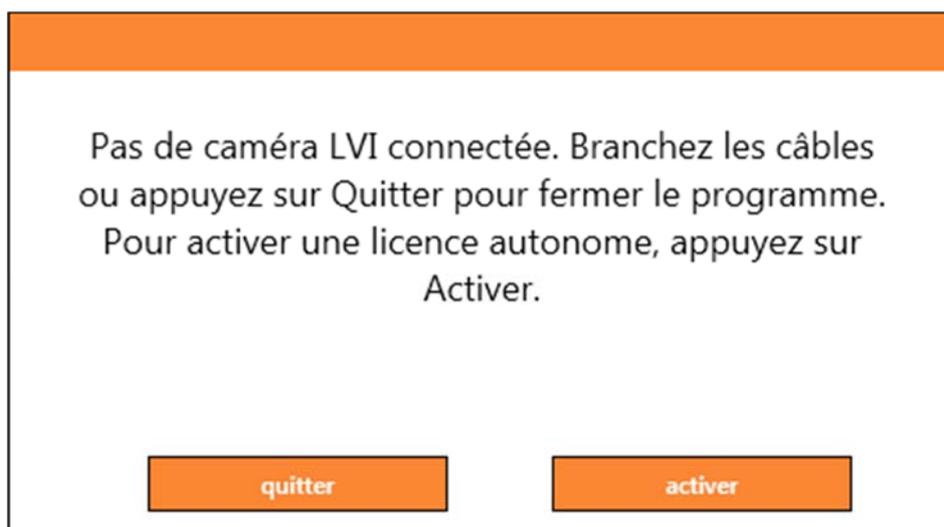
Le système de caméra qui est utilisé avec le logiciel peut être concédé sous licence avec différentes fonctions.

- Il est possible de concéder une licence du système avec ou sans la fonctionnalité OCR.
- Il est possible de concéder une licence du système afin que le logiciel ne communique pas avec Internet.
- Il est possible, via la licence, de supprimer les fonctions d'enregistrement de vidéos et de prises de photos.
- Il est possible de concéder une licence du système avec les voix dans les langues suivantes :  
Anglais (US), Anglais (UK), Allemand, Français, Finnois, Italien, Néerlandais (BE), Néerlandais (NL), Suédois, Danois, Polonais, Espagnol, Portugais, Norvégien, Anglais (AU), Russe, Français (CA), Arabe, Hébreux, Hongrois, Roumain, Bulgare, Tchèque, Slovaque, Croate, Turc, Grec.

### 8.4.1 Licence sur un ordinateur

En accordant une licence pour le logiciel d'un ordinateur, vous pouvez utiliser ce logiciel sans caméra connectée. Pour obtenir une licence pour le logiciel, vous devez disposer d'une clé d'activation. Vous pouvez acheter des clés d'activation auprès de votre distributeur LVI.

Pour activer une licence informatique, lancez l'application sans caméra connectée. La boîte de dialogue suivante s'affiche.



Cliquez sur « Activer ». Si l'application établit le contact avec le serveur d'activation, la boîte de dialogue suivante s'affiche.

ACTIVATIONDIALOG

L'activation permet au programme de fonctionner sans caméra LVI. Si vous possédez une clé d'activation, vous pouvez l'entrer et appuyer sur Activer.

Clé d'activation

fermer
activer

Saisissez votre adresse e-mail et votre clé d'activation, puis cliquez sur « Activer ». Vous pouvez à présent commencer à utiliser le logiciel sans caméra.

ACTIVATIONNOINTERNETDIALOG

L'application n'est pas parvenue à se connecter au serveur d'activation. Pour l'activer sur un ordinateur sans connexion Internet, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

Veuillez contacter votre concessionnaire LVI et lui fournir les informations suivantes :

- A. Votre clé d'activation.
- B. L'Id de votre ordinateur affichée ci-dessous.

Vous recevez ensuite une nouvelle clé d'activation qui fonctionnera sur votre ordinateur.

Id de l'ordinateur **ECD0A0E0DFEFBEBF8**

Clé d'activation

fermer
activer

La boîte de dialogue suivante s'affiche si vous n'êtes pas connecté à Internet ou si l'application ne peut pas se connecter au serveur d'activation. Suivez les instructions et contactez votre distributeur LVI afin d'activer les applications.

## 8.5 Utilisation du logiciel

Le logiciel peut être démarré avec l'icône sur le bureau, depuis le menu Démarrer ou en utilisant la commandes de raccourci Ctrl + Alt + S.

## 8.5.1 Fonctions via les menus

L'application se compose d'une fenêtre avec des onglets et des groupes de touches. Elle comporte un onglet pour les réglages de l'application et un autre onglet pour se servir de la caméra. Si le système détient une licence pour l'OCR, un onglet sera également disponible pour gérer les textes convertis par le processus OCR.

### 8.5.1.1 Onglet Caméra

L'onglet suivant n'apparaît que si au moins une caméra est connectée.



#### Modifier les couleurs

Utilisée pour sélectionner soit les couleurs naturelles, soit les couleurs artificielles.



#### Réduire le grossissement

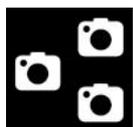


#### Augmenter le grossissement



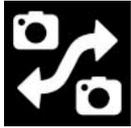
#### Mode Aperçu

Réduit le grossissement en mode aperçu. Cliquez à nouveau pour rétablir le grossissement. Lorsque le mode aperçu est actif, une vue s'affiche au centre de la fenêtre vidéo.



#### Changer de source d'image

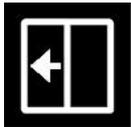
Permet de permuter les sources d'image (s'il y a plus de deux sources).



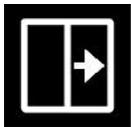
**Changer de caméra**  
Permet de changer de caméra.



**Changer de mode de division**  
Permet de passer d'un mode de division verticale à un mode de division horizontale.



**Déplacer la division vers la gauche**  
Déplace le mode de division vers la gauche.



**Déplacer la division vers la droite**  
Déplace le mode de division vers la droite.



**Panoramique gauche**



**Panoramique droit**



**Incliner vers le bas**



**Incliner vers le haut**



**Position 1**  
Pour enregistrer la position, maintenez la touche « Ctrl » enfoncée tout en appuyant sur le bouton. L'image de la caméra se déplace dans la position enregistrée lorsque vous appuyez sur le bouton.

**2****Position 2**

Pour enregistrer la position, maintenez la touche « Ctrl » enfoncée tout en appuyant sur le bouton. L'image de la caméra se déplace dans la position enregistrée lorsque vous appuyez sur le bouton.

**3****Position 3**

Pour enregistrer la position, maintenez la touche « Ctrl » enfoncée tout en appuyant sur le bouton. L'image de la caméra se déplace dans la position enregistrée lorsque vous appuyez sur le bouton.

**Verrouiller l'autofocus**

Permet de verrouiller le mode autofocus. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez écrire à la main. De cette manière, l'autofocus ne sera pas perturbé par le crayon ou votre main. Pour réactiver l'autofocus, appuyez de nouveau sur la touche.

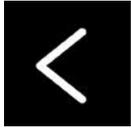
**F▲****Mise au point de près**

Réduit la distance de mise au point. Lorsque cette fonction est utilisée, la mise au point automatique est désactivée.

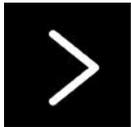
**F▼****Mise au point de loin**

Augmente la distance de mise au point. Lorsque cette fonction est utilisée, la mise au point automatique est désactivée.

**Réduire la luminosité/le contraste****Augmenter la luminosité/le contraste**

**Ligne/barre de référence à gauche/en haut**

Permet de régler la position de la ligne de référence. Appuyez sur la touche pour déplacer la ligne de référence vers la gauche. Maintenez la touche appuyée pour sélectionner la ligne de référence horizontale et la déplacer vers le haut. La ligne de référence se transforme ensuite en barre verticale qui réduit la zone d'affichage. Pour obtenir la barre horizontale, appuyez de nouveau sur la touche.

**Ligne/barre de référence à droite/en bas**

Identique à la commande précédente mais dans la direction opposée.

**Prendre un instantané**

Une boîte de dialogue "Save pictures" (Enregistrer les images) s'affiche. Un nom de fichier (avec la date et l'heure du jour) et un dossier (Mes images) sont automatiquement suggérés. Appuyez simplement sur "Enter" pour enregistrer l'image. Si vous souhaitez enregistrer l'image dans un autre dossier, ou sous un nom différent et dans un autre format (format standard : JPG), vous pouvez le faire manuellement. Pour enregistrer rapidement une image, maintenez la touche "Shift" (Majuscule) enfoncée lorsque vous appuyez sur la touche.

**Afficher les images**

Appuyez pour afficher les images enregistrées. Marquez l'image que vous souhaitez afficher et appuyez sur Entrer ou sélectionnez Ouvrir. L'image s'ouvre généralement dans le programme d'affichage des images standard de Windows où elle peut, entre autres, être agrandie. Pour afficher rapidement la dernière image enregistrée, maintenez la touche "Shift" (Majuscule) enfoncée lorsque vous appuyez sur la touche.



### Démarrer/arrêter l'enregistrement vidéo

Appuyez pour ouvrir la boîte de dialogue "Save video clip" (Enregistrer le clip vidéo). Un nom de fichier (avec la date et l'heure du jour) et un dossier (Mes vidéos) sont automatiquement suggérés. Appuyez sur Entrer pour enregistrer la vidéo avec le nom suggéré. Si vous souhaitez enregistrer la vidéo dans un autre dossier ou sous un autre nom, vous pouvez modifier ceci dans la boîte de dialogue. Interrompez l'enregistrement en appuyant à nouveau sur la touche. Pour démarrer rapidement l'enregistrement d'une vidéo, maintenez la touche "Shift" (Majuscule) enfoncée lorsque vous appuyez sur la touche.



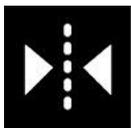
### Afficher l'enregistrement d'une vidéo

Appuyez pour afficher les fichiers vidéo enregistrés. Marquez la vidéo que vous souhaitez afficher et appuyez sur Entrer ou sélectionnez Ouvrir. La vidéo s'ouvre généralement dans le lecteur de vidéo standard de Windows. Pour afficher rapidement la dernière vidéo enregistrée, maintenez la touche "Shift" (Majuscule) enfoncée lorsque vous appuyez sur la touche.



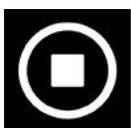
### Rotation de l'image de la caméra

Fait pivoter l'image de la caméra vers la droite. Pour faire pivoter l'image vers la gauche, maintenez la touche "Shift" (Majuscule) enfoncée lorsque vous appuyez sur la touche.



### Mettre en miroir l'image de la caméra

Appuyez à nouveau pour inverser l'image miroir.



### Geler l'image de la caméra

Appuyez à nouveau pour annuler le gel de l'image.



### Processus OCR (S'affiche uniquement si le système détient une licence pour l'OCR)

Lorsque le traitement OCR est terminé, le programme affiche l'onglet OCR, puis le texte est lu. Si un texte existe déjà dans l'onglet OCR, il sera remplacé. Maintenez la touche "Shift" (Majuscule) enfoncée lorsque vous appuyez sur la touche pour insérer le texte sur une nouvelle page.



**Image complète** (S'affiche uniquement si le système détient une licence pour l'OCR)  
Lorsqu'elle est active, l'image de la caméra est affichée intégralement. Sinon, modifiez l'image en fonction de la taille de la fenêtre de la caméra.



**Notepad**  
Ouvre les images de la caméra dans l'outil de notes.



**Mode division d'écran suivant**  
Bascule sur le mode de division d'écran suivant. Pour passer au mode précédent, maintenez la touche Majuscule enfoncée lorsque vous cliquez sur le bouton.



**Toujours en haut**  
Active/Désactive "always on top" (toujours en haut)



**Aide**  
Ouvre le manuel de l'utilisateur dans l'application standard affichant les fichiers PDF.

### 8.5.1.2 Onglet OCR

L'onglet suivant ne s'affiche que si le système détient une licence pour l'OCR.



**Enregistrer les documents**  
Une boîte de dialogue s'affiche. Un nom de fichier (date et heure du jour) est automatiquement suggéré. Vous pouvez enregistrer le texte au format Word (.docx), PDF, texte (.txt), WAV (.wav) ou .zip.



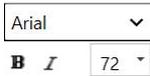
### Ouvrez le document (avec le traitement OCR)

Une boîte de dialogue s'affiche. Dans la boîte de dialogue, sélectionnez le fichier que vous souhaitez ouvrir. Vous pouvez ouvrir des fichiers PDF et des fichiers image aux formats .bmp, .jpg, .png, .gif et tiff, ainsi que des fichiers .zip enregistrés.



### Modifier les couleurs

Permet de modifier les couleurs du texte converti par le processus OCR.



### Police

Permet de modifier la police du texte de l'OCR. Vous pouvez également mettre le texte en gras et en italique. La police utilisée n'influence pas le résultat de l'OCR.



### Démarrer/mettre en pause la lecture



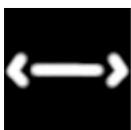
### Arrêter la lecture

La prochaine lecture commencera depuis le début du texte.



### Changer le mode d'affichage

Change le mode d'affichage du texte converti par le processus OCR. Les modes d'affichage disponibles sont les suivants : « page view » (vue page), « row view » (vue ligne), « word view » (vue mot), « image view » (vue image), « image and word » (image et mot) et « image and row » (image et ligne).



### Mode d'affichage silencieux

Passer au mode d'affichage silencieux. Il existe deux modes silencieux : un où le texte se déplace horizontalement sur une ligne et un où le texte se déplace verticalement dans une colonne.



### Lire précédent

Avec cette touche, l'utilisateur peut revenir en arrière dans le texte. Si le mode de lecture sélectionné est caractère, un seul caractère est lu pour chaque frappe de touche. Si le mode de lecture sélectionné est défini à mot, vous vous déplacez en arrière dans le texte mot par mot. Si le mode de lecture sélectionné est défini à phrase, vous revenez à la phrase précédente. Si le mode de lecture sélectionné est défini à bloc, vous revenez au bloc précédent.



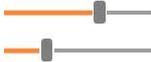
### Lire suivant

Avec cette commande, l'utilisateur peut avancer dans le texte. Si le mode de lecture sélectionné est caractère, un seul caractère est lu pour chaque frappe de touche. Si le mode de lecture sélectionné est défini à mot, vous vous avancez dans le texte mot par mot. Si le mode de lecture sélectionné est défini à phrase, vous accédez à la phrase suivante. Si le mode de lecture sélectionné est défini à bloc, vous accédez au bloc suivant.



### Basculer en mode lecture

Cette commande sélectionne le mode de lecture devant être employé lorsque la commande « Read previous » (Lire précédent) ou « Read next » (Lire suivant) est activée. Les modes disponibles sont : caractère, mot, phrase, bloc et vue. Les modes qui peuvent être sélectionnés varient selon le mode d'affichage.



### Volume et vitesse

Le curseur du haut définit le volume et celui du bas régule la vitesse de la parole.



### Pages

Affiche toutes les pages converties par le processus OCR. Cliquez sur l'une des pages pour changer de page.



### Notepad

Ouvre la page OCR dans l'outil Notes. Maintenez la touche Maj enfoncée pour ouvrir toutes les pages.



### Mode division d'écran suivant

Bascule sur le mode de division d'écran suivant. Pour passer au mode précédent, maintenez la touche Majuscule enfoncée lorsque vous cliquez sur le bouton.



### Toujours en haut

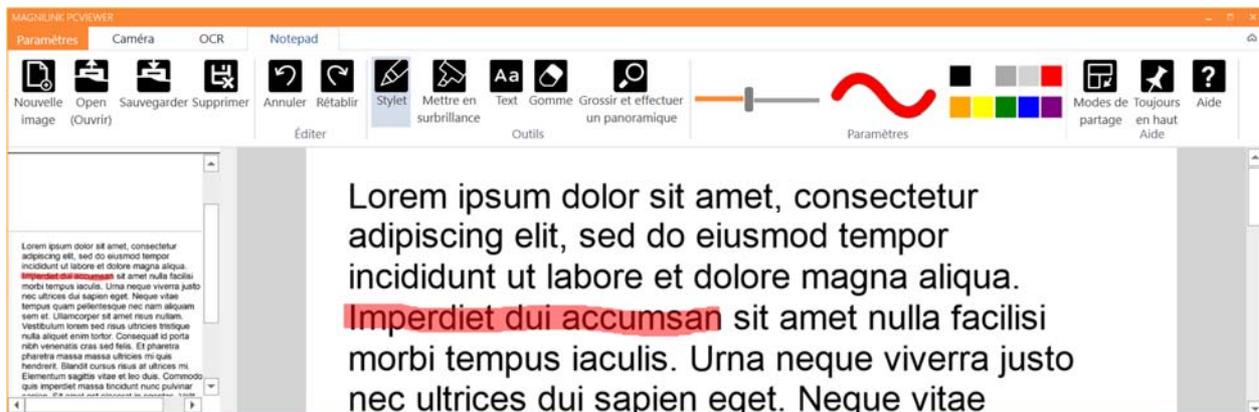
Active/Désactive "always on top" (toujours en haut)



### Aide

Ouvre le manuel de l'utilisateur dans l'application standard affichant les fichiers PDF.

## 8.5.1.3 Onglet Notepad



L'outil de notes se compose de trois composants.

- En haut se trouve une barre de menus avec des boutons.
- Sur la gauche se trouve une liste d'images. Cliquez sur une image pour y accéder. Vous pouvez supprimer une image en cliquant dans le coin supérieur droit.
- Une surface sur laquelle vous pouvez dessiner, agrandir et faire un panoramique dans l'image.



### Nouvelle image

Ouvre une nouvelle page vierge.



### Ouvrir

Ouvre l'image. Le système peut ouvrir des images au format .jpg et .png.

**Enregistrer l'image**

Le système peut enregistrer des images au format .jpg et .png.

**Supprimer**

Supprime la page active.

**Annuler****Restaurer**

Restaure après l'utilisation de la touche Annuler.

**Styler**

Permet de dessiner avec un styler.

**Mettre en surbrillance**

Permet de mettre en surbrillance avec un surligneur.

**Texte**

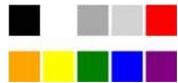
Permet d'insérer du texte. Vous pouvez déplacer du texte après l'insertion.

**Supprimer****Grossir et effectuer un panoramique**

Permet de grossir l'image et d'en faire un panoramique.

**Taille**

Définit la taille des stylets et du texte.

**Couleur**

Modifie la couleur du stylet et du texte

**Mode division d'écran suivant**

Bascule sur le mode de division d'écran suivant. Pour passer au mode précédent, maintenez la touche Majuscule enfoncée lorsque vous cliquez sur le bouton.

**Toujours en haut**

Active/Désactive "always on top" (toujours en haut)

**Aide**

Ouvre le manuel de l'utilisateur dans l'application standard affichant les fichiers PDF.

## 8.5.2 Fonctions via le clavier

La plupart des fonctions peuvent être exécutées depuis le clavier. Les commandes des raccourcis peuvent être modifiées dans les paramètres. Vous trouverez ci-dessous les paramètres standard des commandes des raccourcis.

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| F1                  | Couleurs naturelles            |
| F2                  | Couleurs positives suivantes   |
| Majuscule + F2      | Couleurs positives précédentes |
| F3                  | Couleurs négatives suivantes   |
| Majuscule + F3      | Couleurs négatives précédentes |
| Flèche vers le haut | Augmenter le grossissement     |
| Flèche vers le bas  | Réduire le grossissement       |
| Ctrl + O            | Mode Aperçu                    |
| C                   | Changer de caméra              |
| X                   | Changer de mode de division    |

---

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Z                               | Changer de source d'image                        |
| Maj + flèche vers la gauche     | Déplacer la division vers la gauche/vers le haut |
| Maj + flèche vers la droite     | Déplacer la division vers la droite/vers le bas  |
| Ctrl + 1                        | Enregistrer la position 1                        |
| Ctrl + 2                        | Enregistrer la position 2                        |
| Ctrl + 3                        | Enregistrer la position 3                        |
| Maj + 1                         | Aller à la position 1                            |
| Maj + 2                         | Aller à la position 2                            |
| Maj + 3                         | Aller à la position 3                            |
| Ctrl + J                        | Autofocus activé/désactivé                       |
| Majuscule + Flèche vers le haut | Diminuer la distance de mise au point            |
| Majuscule + Flèche vers le bas  | Augmenter la distance de mise au point           |
| Flèche vers la droite           | Augmenter la luminosité/le contraste             |
| Flèche vers la gauche           | Réduire la luminosité/le contraste               |
| Ctrl + Flèche vers la gauche    | Ligne de référence à gauche/en haut              |
| Ctrl + Flèche vers la droite    | Ligne de référence à droite/en bas               |
| Ctrl + 6                        | Réduire la luminosité                            |
| Ctrl + 7                        | Augmenter la luminosité                          |
| Ctrl + R                        | Rotation de l'image vers la droite               |
| Ctrl + Majuscule + R            | Rotation de l'image vers la gauche               |
| Ctrl + I                        | Refléter l'image de la caméra                    |
| Ctrl + F                        | Geler l'image de la caméra                       |
| Ctrl + A                        | Toujours en haut                                 |
| Ctrl + H                        | Masquer les menus                                |
| F12                             | Ouvrir le manuel de l'utilisateur                |
| F9                              | Paramètres                                       |
| F11                             | Paramètres standard                              |
| F7                              | Prendre une photo et l'ouvrir dans Notepad       |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Ctrl + C              | Copier une image ou un texte                     |
| Ctrl + M              | Réduire l'application                            |
| F8                    | Mode de partage suivant                          |
| Ctrl + F8             | Mode de partage précédent                        |
| Ctrl + Moins          | Réduire la taille du menu                        |
| Ctrl + Plus           | Augmenter la taille du menu                      |
| F5                    | Enregistrer l'image                              |
| Majuscule + F5        | Enregistrer l'image rapidement                   |
| F6                    | Ouvrir l'image                                   |
| Majuscule + F6        | Ouvrir l'image rapidement                        |
| Ctrl + F5             | Démarrer l'enregistrement de la vidéo            |
| Ctrl + Majuscule + F5 | Démarrer l'enregistrement de la vidéo rapidement |
| Ctrl + F6             | Ouvrir la vidéo                                  |
| Ctrl + Majuscule + F6 | Ouvrir la vidéo rapidement                       |

Les commandes suivantes sont disponibles uniquement avec les caméras qui détiennent une licence pour l'OCR.

|                      |   |
|----------------------|---|
| F4                   | <b>Démarrer l'OCR</b><br>Le texte converti par le processus OCR remplace le texte existant.   |
| Majuscule + F4       | <b>Démarrer introduction OCR</b><br>Le texte converti par le processus OCR est introduit sur une nouvelle page.   |
| Ctrl + L             | <b>Image complète</b><br>Permet de sélectionner soit l'image complète, soit l'image recadrée.   |
| Ctrl + V             | <b>Coller</b><br>Le texte collé se substitue au texte existant.   |
| Ctrl + Majuscule + V | <b>Coller et ajouter</b><br>Le texte collé est inséré dans une nouvelle page.   |
| Ctrl + S             | <b>Sélecteur de colonne</b><br>Permet d'activer ou de désactiver le sélecteur de colonne. Si le sélecteur de colonne est activé, seules les colonnes sélectionnées par le sélecteur de colonnes seront converties par le processus OCR. |

---

|                           |  |
|---------------------------|--|
| V                         | Permet de sélectionner soit l'onglet caméra, soit l'onglet OCR.  |
| Alt + F5                  | Enregistrer les documents  |
| Alt + F6                  | Ouvrir des documents   |
| Flèche vers le haut       | Augmenter le grossissement   |
| Flèche vers le bas        | Réduire le grossissement   |
| Shift (Majuscule) + Plus  | Augmenter la taille de la police   |
| Shift (Majuscule) + Moins | Réduire la taille de la police   |
| 1                         | Commencer la lecture   |
| 2                         | Arrêter la lecture   |
| B                         | Changer le mode d'affichage  |
| N                         | Mode Silencieux  |
| 3                         | Lire précédent   |
| 4                         | Lire suivant   |
| 5                         | Basculer en mode lecture   |
| Bas de page               | <b>Page suivante</b><br>Si plusieurs pages ont été numérisées, vous accédez à la page suivante.                    |
| Haut de page              | <b>Page précédente</b><br>Si plusieurs pages ont été numérisées, vous accédez à la page précédente.                |
| Supprimer                 | <b>Supprimer la page en question</b><br>Si plusieurs pages ont été numérisées, vous supprimez la page en question. |
| 8                         | Réduire le volume  |
| 9                         | Augmenter le volume  |
| 6                         | Réduire la vitesse de lecture  |
| 7                         | Augmenter la vitesse de lecture  |
| Ctrl + 0                  | Voix suivante  |
| A                         | <b>Panoramique gauche</b><br>(Si le document est agrandi)  |
| D                         | <b>Panoramique droit</b><br>(Si le document est agrandi)   |

|   |   |
|---|---|
| W | <b>Panoramique haut</b><br>(Si le document est agrandi) |
| S | <b>Panoramique bas</b><br>(Si le document est agrandi)  |

Les commandes suivantes sont utilisées pour contrôler les fonctions de Notepad.

|                |                                  |
|----------------|----------------------------------|
| Ctrl + N       | Nouvelle page                    |
| Ctrl + O       | Ouvrir l'image                   |
| Ctrl + S       | Enregistrer l'image              |
| Ctrl + Z       | Annuler                          |
| Ctrl + Maj + Z | Rétablir                         |
| Ctrl + P       | Sélectionner l'outil Stylet      |
| Ctrl + L       | Sélectionner l'outil Surligneur  |
| Ctrl + T       | Sélectionner l'outil Texte       |
| Ctrl + E       | Sélectionner l'outil Gomme       |
| Ctrl + F       | Sélectionner l'outil Panoramique |

### 8.5.3 Fonctions via la souris

Certaines fonctionnalités peuvent être contrôlées avec la souris.

En mode caméra.

- Effectuez un panoramique de l'image à l'aide du bouton gauche de la souris.
- Effectuez un zoom avant ou arrière à l'aide de la molette de défilement.
- Effectuez un zoom à l'aide du bouton droit de la souris.

En mode OCR

- Démarrez ou arrêtez la parole à l'aide du bouton gauche de la souris.
- La molette de défilement peut être utilisée pour agrandir ou réduire l'image et la taille de la police.

- En maintenant enfoncé le bouton droit de la souris ou la molette de défilement, puis en déplaçant le curseur de la souris, vous pouvez faire un panoramique sur l'image (si elle est agrandie).

Pour ouvrir des documents, faites-les glisser et déposez-les dans l'application.

### 8.5.4 À l'aide de la commande portable



La commande portable peut être connectée à votre ordinateur via USB ou Bluetooth.

La gâchette gauche (VA) et la gâchette droite (HA) modifient les commandes des autres boutons.

Vous pouvez également appuyer sur les joysticks gauche et droit. Ils sont ensuite appelés boutons de contrôle gauche et droit.

#### Généralités

|                              |   |
|------------------------------|---|
| VA + HA + bouton bord gauche | Passer à l'onglet de gauche.  |
| VA + HA + bouton bord droit  | Passer à l'onglet de droite.  |
| Joystick gauche              | Permet d'effectuer un panoramique.  |
| Joystick droit               | Déplacer le stick vers le haut ou vers le bas pour modifier le grossissement. Déplacer le stick vers la gauche ou la droite pour modifier le mode de contraste. |

|                  |  |
|------------------|--|
| Bouton Haut      | Couleurs naturelles  |
| Bouton Bas       | Couleurs artificielles                                       |
| Bouton Menu      | Ouvrir les paramètres. Rappuyer pour quitter les paramètres. |
| Bouton Précédent | Afficher et masquer le menu.                                 |

## Affichage caméra

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| VA + joystick droit            | Déplacer le stick vers le haut ou vers le bas pour modifier la mise au point manuelle. |
| Bouton bord gauche             | Changer de source d'image.   |
| VA + bouton gauche             | Changer la position de division.   |
| HA + bouton bord gauche        | Faire pivoter l'image de la caméra.  |
| VA + bouton bord gauche        | Changer de source d'image (s'il y a plus de deux sources).                             |
| Bouton bord droit              | Changer de mode de division.   |
| VA + bouton droit              | Changer la position de division.   |
| HA + bouton bord droit         | Faire pivoter l'image de la caméra.  |
| Bouton gauche                  | Déplacer la ligne guide vers la gauche/le haut.  |
| Bouton droit                   | Déplacer la ligne guide vers la droite/le bas.   |
| Joystick droit                 | Passer au mode Vue d'ensemble.   |
| VA + bouton de commande droit. | Passer en mode plein écran.  |
| Bouton de commande gauche      | Changer la mise au point automatique.  |
| VA + bouton de commande gauche | Mise en miroir de l'image.   |
| HA + bouton de commande gauche | Figurer l'image.   |
| VA + touche X                  | Enregistrer la position 1  |
| Touche X                       | Aller à la position 1  |
| VA + touche Y                  | Enregistrer la position 2  |
| Touche Y                       | Aller à la position 2  |
| VA + touche B                  | Enregistrer la position 3  |
| Bouton B                       | Aller à la position 3  |
| Touche A                       | Démarrer l'OCR   |

## Affichage OCR

|                     |   |
|---------------------|---|
| Bouton gauche       | Lire précédent.   |
| Bouton droit        | Lire suivant.   |
| VA + bouton gauche  | Ralentir la vitesse de la parole.   |
| VA + bouton droit   | Augmenter la vitesse de la parole.  |
| VA + bouton Bas     | Réduire le volume.  |
| VA + bouton Haut    | Augmenter le volume.  |
| Touche X            | Arrêter la voix.  |
| Touche Y            | Démarrer/Mettre la lecture en pause.  |
| Bouton B            | Changer le mode de lecture.   |
| Touche A            | Changer le mode d'affichage.  |
| VA + touche A       | Passer en mode silencieux.  |
| VA + joystick droit | Déplacer le stick vers le haut ou vers le bas pour modifier la taille de la police. |

### 8.5.5 Fenêtre d'informations et des paramètres

La fenêtre d'informations et des paramètres se compose de plusieurs onglets qui contiennent des informations relatives à l'application et les paramètres possibles.

#### 8.5.5.1 À propos de l'application

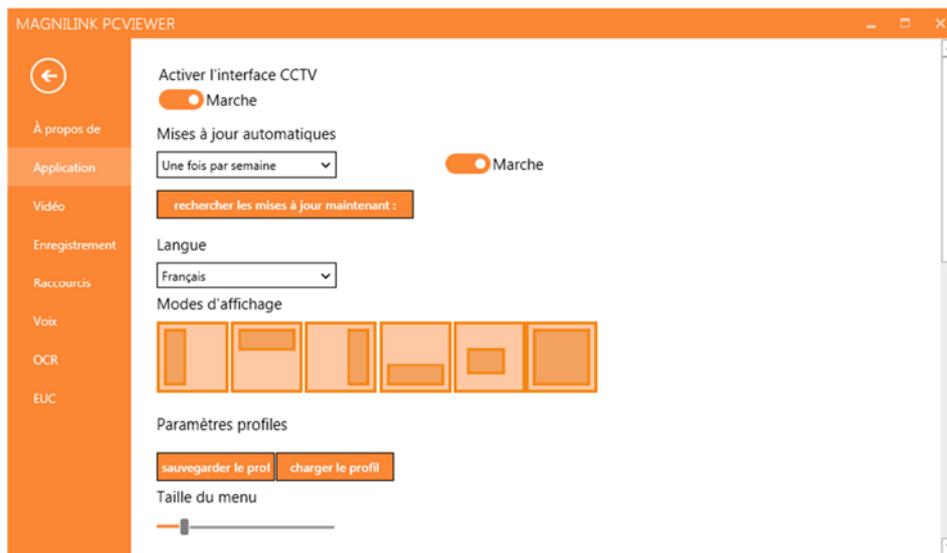


Les informations relatives à la version logicielle et à la licence sont disponibles dans cet onglet.

Pour désactiver la licence sur un ordinateur, appuyez sur "remove license" (désactiver la licence). La licence sera ensuite désactivée sur le serveur et il sera possible de l'activer sur un autre ordinateur.

Si vous voulez mettre à jour la licence de la caméra ou activer une licence sur un ordinateur, appuyez sur la touche "Enter license" (Entrer une licence).

### 8.5.5.2 Paramètres de l'application



#### Activer l'interface CCTV

Si cette fonction est activée, MagniLink PCViewer peut fonctionner avec le logiciel de grossissement de ZoomText et SuperNova.

#### Mises à jour automatiques

À activer si vous souhaitez que MagniLink PCViewer recherche les mises à jour. Vous pouvez également définir la fréquence de recherche des mises à jour : "Once per day" (Une fois par jour), "Once per week" (Une fois par semaine) ou "Once per month" (Une fois par mois). Vous pouvez aussi choisir d'effectuer les mises à jour manuellement en cliquant sur "search for updates now" (rechercher les mises à jour maintenant) (remarque : une connexion Internet est requise pour les mises à jour automatiques et manuelles).

#### Langue

Modifiez la langue du logiciel. Par défaut, le logiciel est configuré pour utiliser la même langue que celle de l'ordinateur. Si cette langue n'est pas disponible, l'Anglais sera sélectionné par défaut.

Langues disponibles :

- Anglais
- Allemand
- Danois
- Espagnol
- Finnois
- Français
- Néerlandais
- Norvégien
- Suédois

### Mode d'écran divisé

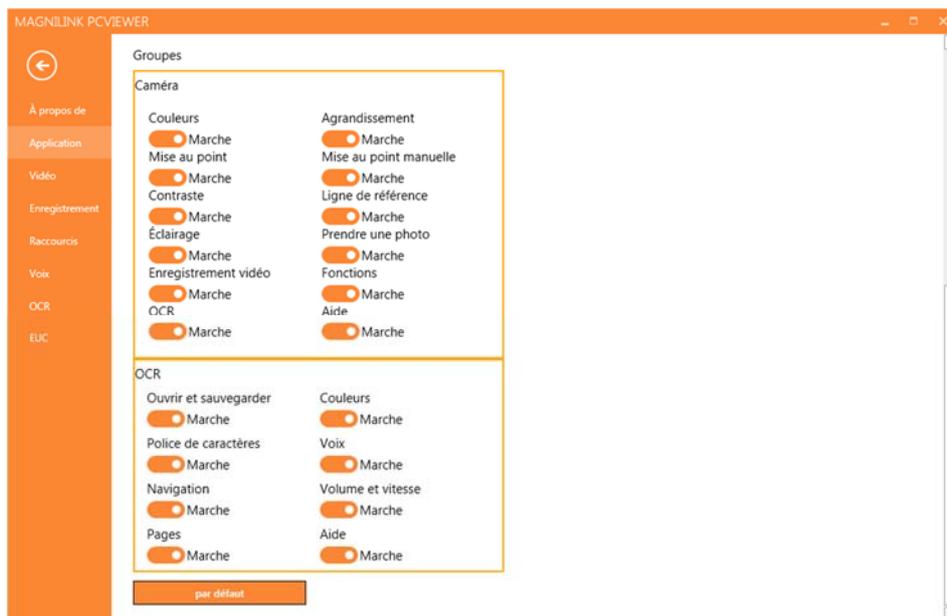
Vous avez la possibilité de choisir le mode que vous voulez lorsque vous changez le mode division d'écran.

### Paramètres des profils

Vous pouvez enregistrer et charger les paramètres des profils.

### Taille du menu

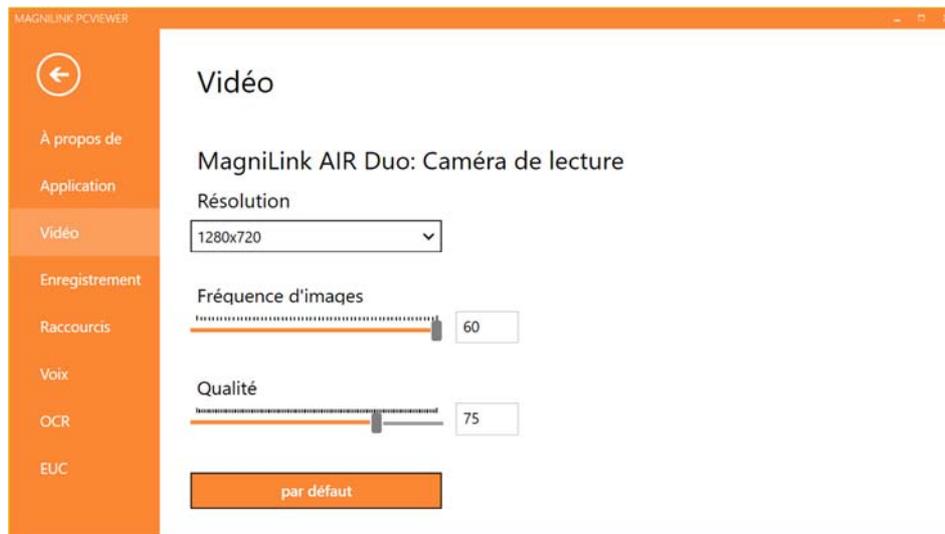
Vous pouvez modifier ici la taille des menus et des touches.



### Groupes

Vous pouvez choisir les groupes de touches à afficher dans les menus.

### 8.5.5.3 Paramètres des vidéos



#### Résolution

Sélectionnez la résolution parmi les diverses options de résolution de la caméra. Avec une résolution de 1280x720, vous pouvez définir une fréquence d'images jusqu'à 60 Hz. Avec une résolution de 1920x1080, seule la fréquence d'images à 30 Hz est possible.

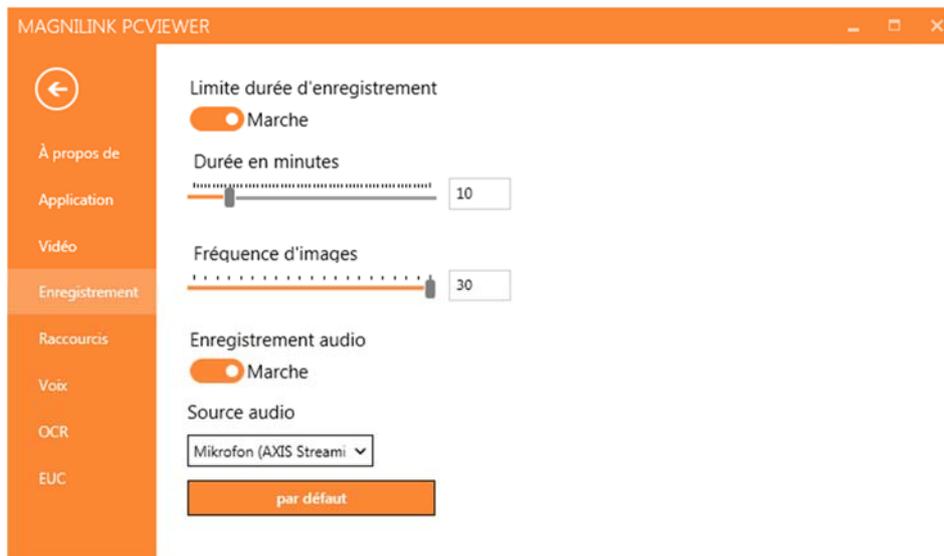
#### Fréquence d'images

Ce paramètre permet à l'utilisateur de limiter la fréquence d'images. Pour une vidéo de la meilleure qualité, la fréquence d'image doit être de 60 Hz, mais elle peut être définie à 30 Hz pour les ordinateurs avec un niveau de performance plus bas.

#### Qualité

En fonction des performances, vous pouvez utiliser une qualité vidéo inférieure.

## 8.5.5.4 Paramètres d'enregistrement



### Limite durée d'enregistrement

Activez cette fonction si vous souhaitez limiter la durée de l'enregistrement.

### Durée en minutes

Si vous souhaitez limiter la durée de l'enregistrement, vous pouvez définir la limite en minutes ici, de 1 à 60 minutes.

### Fréquence d'images

La fréquence d'enregistrement, le nombre d'images enregistrées par seconde, peut être définie de 10 à 30 images/seconde. Avec une fréquence d'images plus basse, l'enregistrement des vidéos sera de moins bonne qualité mais il prendra moins de place sur le disque dur.

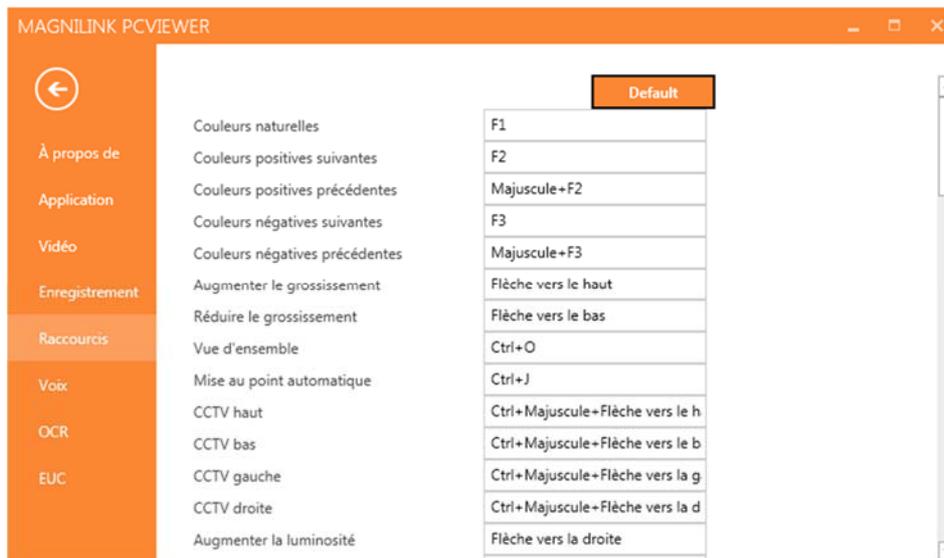
### Enregistrer des sons

Si votre ordinateur est équipé d'un microphone, (interne ou externe), un son peut être ajouté à l'enregistrement.

### Source sonore

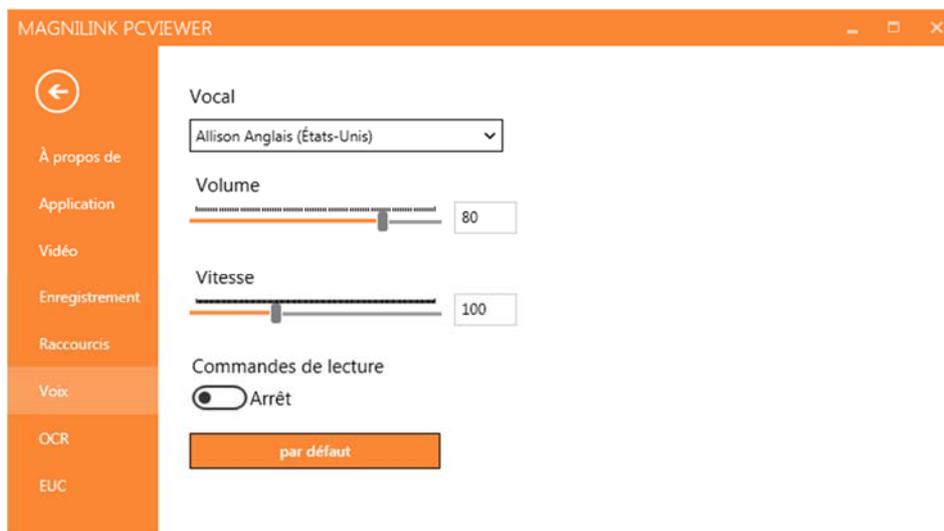
Sélectionnez le microphone qui sera utilisé pour enregistrer le son de la vidéo. En général, seule une source sonore peut être sélectionnée.

### 8.5.5.5 Commandes des raccourcis



Vous pouvez modifier ici les commandes des raccourcis utilisées pour l'application. Pour modifier une commande de raccourci, sélectionnez la commande devant être modifiée puis entrez la nouvelle combinaison de touches. Il est possible de définir deux combinaisons différentes pour une même commande. Si une combinaison de touches est déjà utilisée pour une autre commande, l'autre commande sera effacée. Une nouvelle combinaison de touches doit être saisie pour l'autre commande.

### 8.5.5.6 Paramètres de lecture



#### Voix

Si plusieurs voix sont disponibles, l'utilisateur pourra en choisir une parmi elles.

#### Volume

Réglage du niveau sonore de la voix.

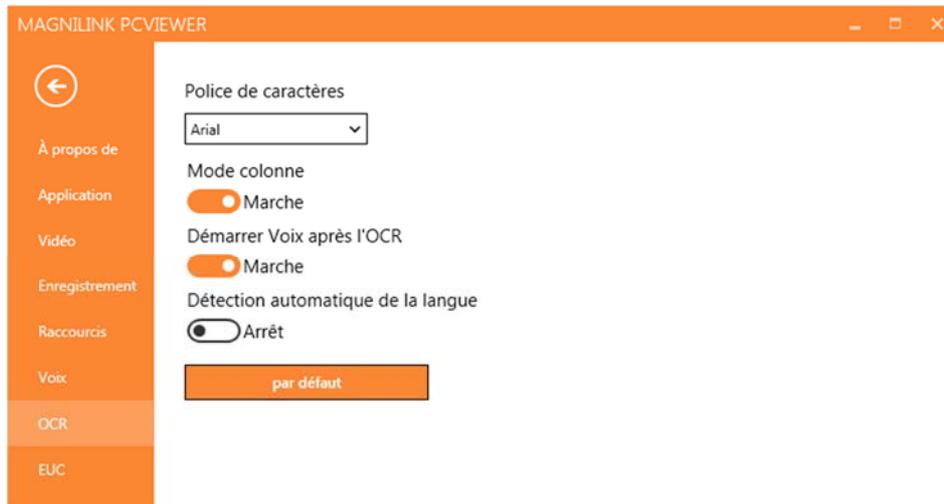
## Vitesse

Réglage de la vitesse de lecture.

## Commande de lecture

Lorsque cette fonction est cochée, l'application lit les menus à voix haute lorsque vous les utilisez.

### 8.5.5.7 Paramètres de l'OCR



#### Police

L'utilisateur peut définir ici la police qui sera utilisée pour afficher le texte converti par le processus OCR. La police qui est utilisée n'a aucun effet sur le résultat du traitement OCR.

#### Mode colonne

Lorsque ce paramètre est actif, le moteur OCR convertit le texte en colonne, ce qui est pratique si le texte devant être converti provient d'un journal.

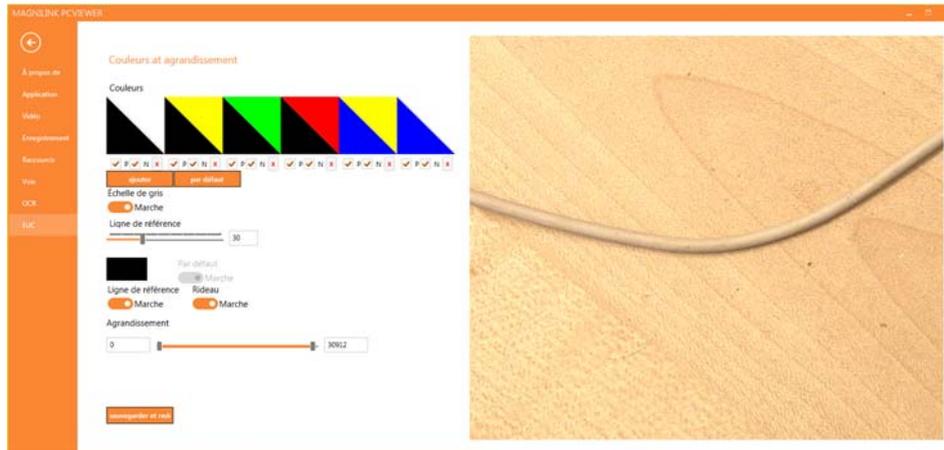
#### Démarrer la lecture après l'OCR

Si cette case est cochée, le texte sera automatiquement lu à voix haute après que l'image a été convertie par le processus OCR.

#### Identification automatique de la langue

Lorsque cette fonction est activée, l'application tente d'identifier la langue du texte qui a été converti par le processus OCR et change la voix en conséquence.

## 8.5.5.8 EUC



La caméra peut être configurée dans cet onglet. Si vous souhaitez enregistrer des changements dans la caméra, appuyez sur "Save" (Enregistrer). Dans ce cas, la caméra redémarre et la configuration est enregistrée.

### Couleurs artificielles

Il est possible de supprimer et de modifier les couleurs artificielles des caméras.

- Pour supprimer une combinaison de couleurs, appuyez sur X.
- Pour ajouter une combinaison de couleurs, appuyez sur Entrer.
- Pour modifier une combinaison de couleurs, appuyez sur l'une des zones triangulaires et une boîte de dialogue des couleurs s'affichera. Sélectionnez les couleurs, puis appuyez sur OK.
- Pour supprimer le composant positif ou négatif. Cliquez en dehors de la case P ou N.
- Pour restaurer les couleurs, appuyez sur Standard.

### Échelle de gris

Vous pouvez choisir d'utiliser l'échelle de gris ou non.

### Ligne de référence

Définissez la taille et la couleur de la ligne de référence et vous pouvez choisir d'utiliser soit une ligne de référence, soit une barre de référence, soit les deux.

### Grossissement

Réglez le grossissement maximum et minimum.

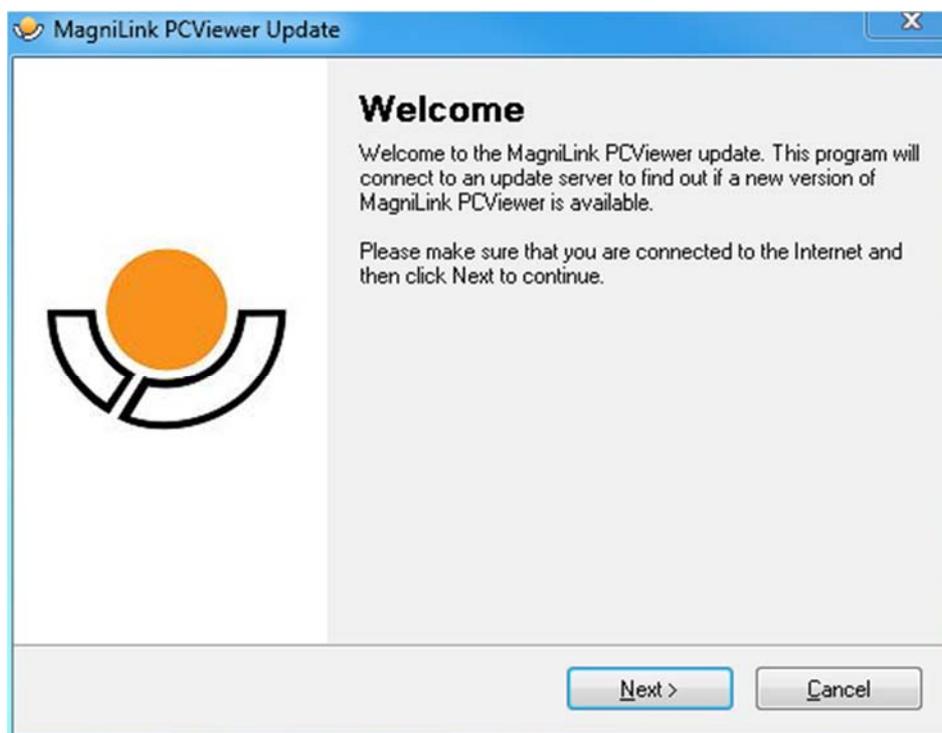
## 8.5.6 Qualité de la numérisation

Afin d'optimiser les résultats de la conversion OCR, vous devez prendre en compte les recommandations suivantes.

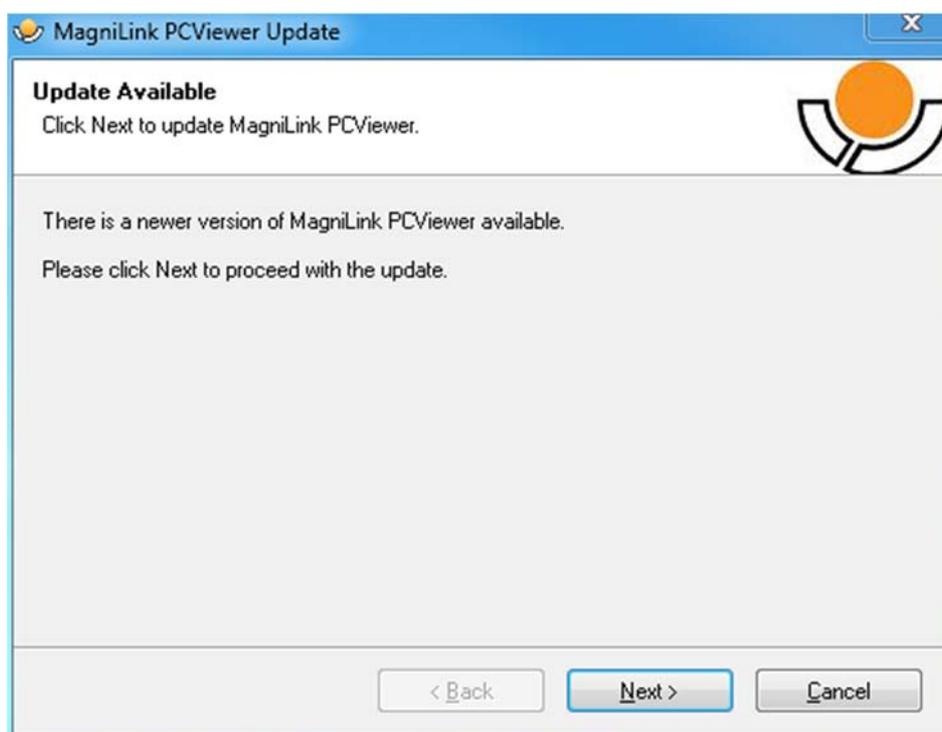
- Assurez-vous que l'agrandissement est suffisant. Les textes écrits en très petits caractères sont susceptibles de produire des résultats insatisfaisants dans le logiciel OCR. Une police de 12 pt minimum est recommandée lorsque la caméra de lecture est réglée sur l'agrandissement le plus faible.
- Évitez le papier glacé qui crée des reflets dans l'image. Ceci altère les résultats de la conversion OCR. Si vous prévoyez d'utiliser du papier glacé, nous vous recommandons d'éteindre la lampe sur l'appareil.
- Certaines polices peuvent rendre l'interprétation difficile pour le moteur OCR.
- Il est important que le contraste du texte soit suffisant.
- Il est important que la langue du moteur OCR soit identique à celle du texte.
- La résolution de la caméra doit être réglée au minimum sur 1280x720. Reportez-vous au chapitre Paramètres des vidéos pour plus d'informations.

## 8.6 Mettre à jour le logiciel

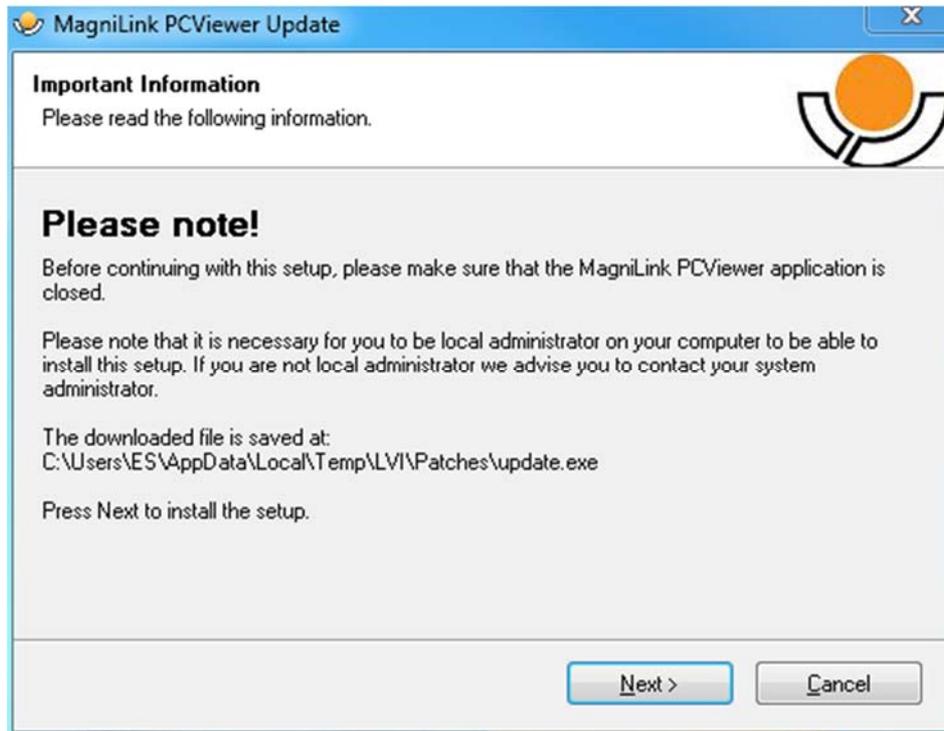
Lorsqu'une nouvelle version du logiciel est disponible, une mise à jour peut être effectuée. Suivez les instructions suivantes lorsque l'application trouve une nouvelle version.



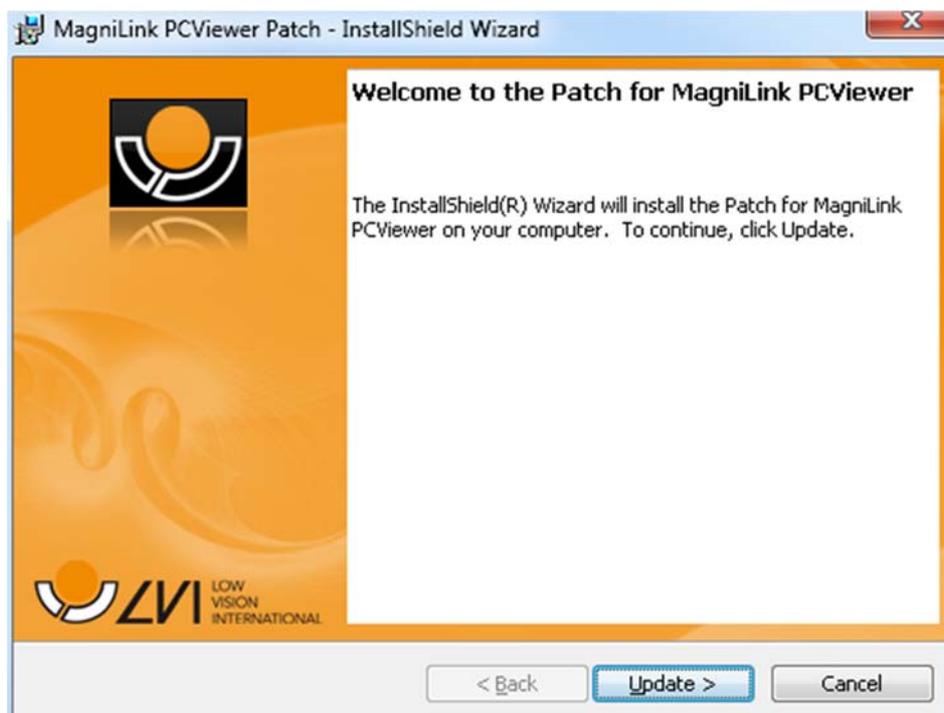
Cliquez sur "Next" (Suivant) dans la boîte de dialogue "Welcome" (Bienvenue). Si une mise à jour est disponible, la boîte de dialogue suivante s'affiche.



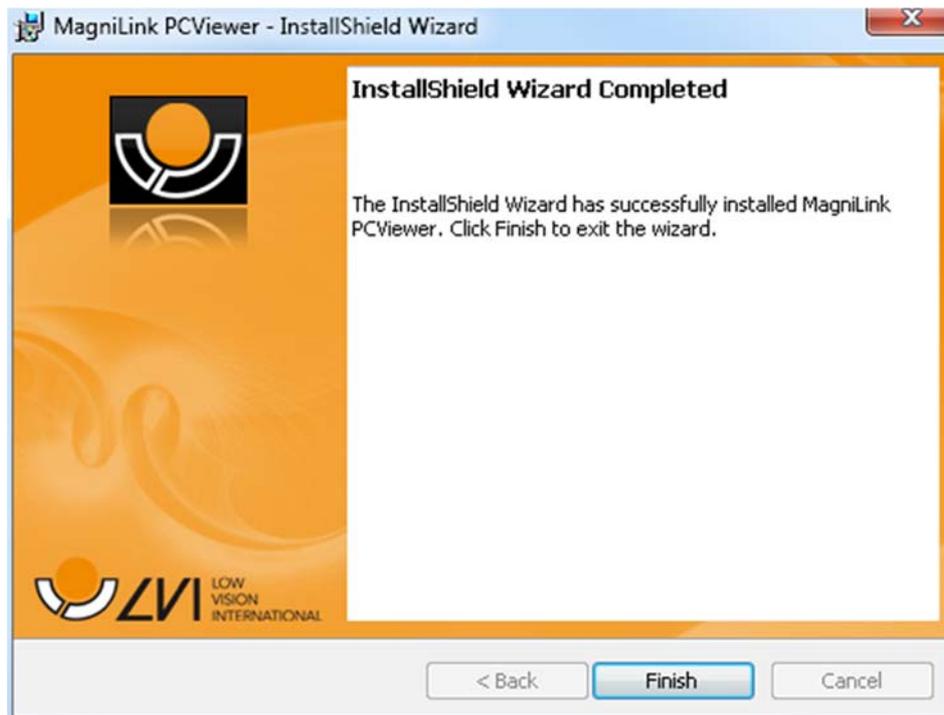
Cliquez sur "Next" (Suivant) dans la boîte de dialogue "Update available" (Mise à jour disponible) pour démarrer le téléchargement de la mise à jour.



Veillez à fermer MagniLink PCViewer avant de cliquer sur "Next" (Suivant) dans la boîte de dialogue "Important information" (Informations importantes).



Cliquez sur "Next" (Suivant) dans la boîte de dialogue "Welcome to the Patch for MagniLink PCViewer" (Bienvenue dans le correctif de MagniLink PCViewer).



Cliquez sur "Finish" (Terminer) dans la boîte de dialogue "Installshield Wizard Completed" (Assistant d'installation Installshield terminé).

## 9 Ergonomie de travail

Votre caméra de lecture est maintenant prête à fonctionner. Il est important que votre environnement de travail autour de MagniLink soit agréable et que vous soyez assis confortablement. Vous pourrez ainsi utiliser la caméra le plus longtemps possible sans exercer de pression excessive sur votre cou et votre dos.

Veillez tenir compte des recommandations suivantes :

- Votre chaise doit être placée près de la table sur laquelle l'équipement est installé. Évitez de rester assis pendant trop longtemps. Nous vous recommandons d'utiliser une chaise de bureau réglable en hauteur.
- Le siège de la chaise doit se trouver à une hauteur qui évite l'engourdissement de vos jambes. Les jambes doivent former un angle de 90 degrés et vos pieds doivent reposer à plat sur le sol.
- La table de lecture doit se trouver à une hauteur vous permettant reposer votre bras inférieur horizontalement sur elle. Il est important que la table ne soit ni trop haute ni trop basse pour vous. Idéalement, l'écran doit se trouver légèrement en dessous du niveau des yeux et former une ligne aussi droite que possible devant vous.
- Protection contre la lumière du jour. L'éclairage au plafond, les lampes de bureau et la lumière traversant les fenêtres peuvent créer des reflets sur le moniteur. Pour cette raison, évitez de placer des lampes qui éclairent directement votre écran ou vous-même.
- Si vous utilisez votre appareil pendant de longues périodes, les mouvements répétés risquent de provoquer des douleurs dans le cou, les épaules et le dos. Vos yeux risquent également de se fatiguer après avoir passé de longs moments à regarder l'écran.

## 10 Caractéristiques techniques

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Grossissement, caméra à distance   | Zoom optique 30x + zoom numérique 12x                                      |
| Résolution, caméra à distance      | HD (1280x720)  |
| Fréquence, caméra à distance       | 50 Hz  |
| Poids, caméra à distance           | 2 kg   |
| Alimentation                       | AC   |
| Consommation énergétique           | 30 W   |
| Plages de températures acceptables | Transport et stockage : -20 °C – +60 °C<br>Fonctionnement : +5 °C – +35 °C |



**Élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'UE et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte spécifiques)**

Si ce symbole est indiqué sur le produit ou sur son emballage, ce produit ne doit pas être éliminé comme les déchets ménagers ordinaires. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est correctement éliminé, vous contribuez à prévenir l'impact négatif sur la santé et l'environnement qui pourrait résulter de l'élimination inappropriée de ce produit. Le recyclage participe à la gestion de nos ressources naturelles. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, nous vous invitons à contacter votre mairie, votre société de collecte des déchets ménagers ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

## 11 Déclaration de conformité

### DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name: *LVI Low Vision International AB*

Manufacturers Address: *Verkstadsgratan 5  
S-352 46 Växjö  
Sweden*

Web: *http://www.lviglobal.se*

SRN (Single Registration Number): *SE-MF-000004178*

Basic UDI-DI (GMN): *7330724MLAIRV9*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Product code: ***MLAIR***

Classification: *Class 1*

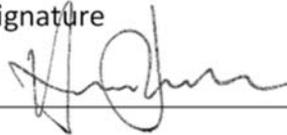
Type of equipment: *Reading Aid*

Conformity assessment route: *LVI Low Vision International AB uses the following  
procedures for the CE-labeling of their products  
according to the Regulation MDR 2017/745:  
  
Class [1]: EC conformity declaration according to  
Annex I + Annex II +Annex VII*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

Manufacturer       Manufacturer's authorized representative

Date  
28-06-2021

Signature  
  
\_\_\_\_\_

Position  
Managing Director

Clarification  
Henrik Blomdahl



## Index alphabétique

|   |    |
|---|----|
| À l'aide de la commande portable .....          | 36 |
| À propos de l'application .....                 | 38 |
| À propos de LVI.....                            | 5  |
| Accessoires .....                               | 10 |
| Caractéristiques techniques .....               | 51 |
| Commandes des raccourcis .....                  | 43 |
| Configuration du système recommandée.....       | 15 |
| Configuration minimale du système.....          | 15 |
| Connexion.....                                  | 14 |
| Consignes de sécurité.....                      | 7  |
| Déclaration de conformité.....                  | 52 |
| Emballage .....                                 | 9  |
| Ergonomie de travail.....                       | 50 |
| EUC.....  | 45 |
| Fenêtre d'informations et des paramètres.....   | 38 |
| Fonctions via la souris .....                   | 35 |
| Fonctions via le clavier .....                  | 31 |
| Fonctions via les menus .....                   | 21 |
| Information.....                                | 7  |
| Installation du logiciel .....                  | 16 |
| Licence d'utilisation.....                      | 19 |
| Licence sur un ordinateur .....                 | 19 |
| MagniLink AIR Distance .....                    | 12 |
| MagniLink PCViewer .....                        | 15 |
| Mettre à jour le logiciel.....                  | 47 |
| Nettoyage .....                                 | 7  |
| Onglet Caméra.....                              | 21 |
| Onglet Notepad.....                             | 29 |
| Onglet OCR.....                                 | 26 |
| Ouverture du carton.....                        | 9  |
| Paramètres de l'application.....                | 39 |
| Paramètres de lecture.....                      | 43 |
| Paramètres de l'OCR .....                       | 44 |
| Paramètres d'enregistrement.....                | 42 |
| Paramètres des vidéos.....                      | 41 |
| Présentation de MagniLink AIR.....              | 6  |
| Qualité de la numérisation .....                | 46 |
| Réutilisation, installation et maintenance..... | 7  |

---

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Unité de commande .....      | 14 |
| Utilisation du logiciel..... | 20 |